

121742

(\$2550) for this position. The work is being carried on by a temporary employee, and if necessary the Senate may continue to do so. The service will not be as efficient as heretofore.

Senior Clerk.

This position has been vacant for about a year. The Government have deleted from the Estimates the salary vote (\$1620) for this position. The work is being carried on by temporary service.

Second Clerk Assistant.

For several years the translation of the Senate Debates was under contract to Mr. Potvin. The service was prompt and efficient. In 1926 the Senate cancelled the contract and appointed Mr. Potvin to the position of Second Clerk Assistant and assigned to that position the duties of translating the Senate Debates. This change may have had the effect of improving the translation from a literary point of view, but since then it has been necessary to provide assistance in order to complete the translation before the opening of the next session.

In October 1933, Mr. Potvin was appointed a Civil Service Commissioner. At that time the work of translation was in arrears and the Senate employed outside assistance in order to complete the volume by the date of the opening of the present session. The Government have deleted from the estimates the salary vote (\$4740) for this position.

During the past two years in compiling the Estimates, the Department of Finance have not only taken off 10 per cent on salaries but also a further reduction on contingent accounts. This year it is "Less 10% of salaries and further reductions." Whereas in the Commons' Estimates it is "Less 10% of salaries," and furthermore in July last the Government decided to make a further cut of fourteen millions in expenditure. The Senate's portion amounted to \$10,376. Thus we find ourselves approaching the 31st March with a small credit balance.

A few days ago the Honourable the Speaker of the Senate asked the Minister of Finance for a credit of a few hundred dollars in order that the Senate might make temporary arrangements for the translation of the Debates and for the employment of two extra messengers. The Minister, in reply, said that the translation of the Debates would be covered by the Bill now before the House of Commons and that he could not understand why the Senate should require two more messengers.